

SIR SEMOULE OU L'HOMME RÊVÉ

ANY PUBLIC

AS FROM 8 YEARS

SIR SEMOULE OR THE DREAMT MAN

show and culinary fancy

Collectif Quatre Ailes



*the cooking of the happiness
it's so easy*

WITH Annabelle Brunet, Claire Corlier, Michaël Dusautoy, Karen Fichelson, Damien Saugeon, Nicolas Seguy

The story...

Two children, Max and little Moritz are travelling through the imaginaries Alpes to make their dream come true: creating Sir Semoule, a new man who could be their guide and make their life better.

Herre Frau, a mysterious cook with fantastic powers works about stove to make their wishes into reality.

How with dreams, utopia from the bygone times and nice recipes, could the magical cook make their dreams come true?

Even with a miracle, could Sir Semoule change the world forever or know the same fate as the biggest theory of the last centuries?

Will Max and Moritz reach theirs utopias?

Will they be able to get the wonderful and the impossible?

with

Damien SAUGEON as **Herre Frau**

Michaël DUSAUTOY as **Max**

Claire CORLIER as **Moritz**

Nicolas SEGUY as **Le Musicien**

Annabelle Brunet / Karen Fichelson as **Le Marmiton**



Extract of the prologue vidéo

Decor :

All begins with a still life: a table, lots of food, tools and mysterious boxes. We can hesitate between doll's house, the grandma's kitchen or the conjurer's magical chests. The scenery and children's building game will be moved and will be the mouver of tale where all seems going to a terrible end.



Video,

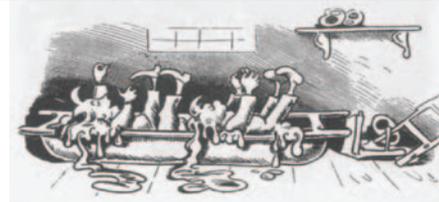
spouting out wall cupboards, images, will take the role of an imaginary narrator. Inspired by the shadow theatre, the stained glasses and surrealist joinings, this at the same time funny and poetic video introduces the various protagonists of our history and announces the advent of **Sir Semoule**.



**BETWEEN ILLUSION AND HANDLING,
MAGIC AND PROPAGANDA, BEAUTY AND
IDEOLOGY, IN SHORT, BETWEEN TASTING
AND SWALLOWING, THE BORDERS ARE
MEAN AND THE TRAPPED WAY...**

Sir Semoule (Aquarelle oct 2004)

BUSCH W *Max und Moritz*



Song :

Music: N. Seguy

Lyrics : C. Laffon

Without looking at the bottom
Two small funambulists
Lost on a red line
Two small funambulists
Without looking at the bottom
Went with small steps



Drawings of Max et Moritz'cakes



Alsa Baking powder packet

Sometimes they stopped
And sat on the fine low wall
Spoke to the moon:
«Moon, moon, tells us about taste, savour,
The divine smell of enticing palate,
Moon oh half-moon tell us.
- Children, dear children,
No need to taste the castle,
Rather turn over into the night.
Children little children break the line
quickly,
Delicious children and jump into the
empty hole»

The Characters

Max is a big ruffle man. He is the chicken with big theories, the “Mister I know everything”.

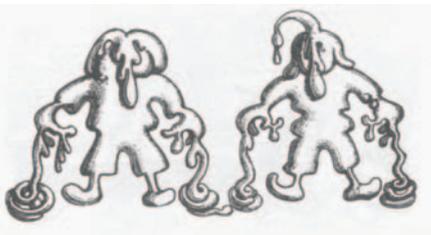
Moritz, she is dynamic scatterbrained, who is never scared. She goes in the kitchen according to what she smells, tastes and sees and especially by what Max tells her. We have imagined these two rascals from moralistic stories of Wilhelm Bush *Max und Moritz*.

Herre Frau, the cook with beauty as strange as her powers. Thrown out of the baking powder bag, she is a cross between an Alsatian and a Japanese Samurai.

Le musicien, plays with his metallophone and his melodica.

With the **marmiton**, they are conniving setting, with lights and melodies, a magic atmosphere. As Herre Frau wishes.

Then the **cooking** starts. In the ballet, a wonderful ballet, flour, chocolate, eggs, sugar orange tree flower and spices come and get lost in Herre Frau's saucepans. Little by little, with some intrigue, Sir Semoule rises between the children's wishes, fights and dreams which they believe in. .



The philosophical sugar

The Collectif Quatre Ailes' world is particularly visual, we had to find one ingredient which could represent both pleasure and magic in the kitchen. *The sweet devil* exhibition at the *Parc de la Villette* in Paris in 2000, showed how cakes and other sweets are always irrespective of the habits and customs of each country. This cooking could treat, curse, cure, avenge, bewitch...

Sugar arose as evidence. It is known by everyone and everywhere, with several derivatives and multiple forms. Sugar is the greatest daily preoccupation of our society. Malnutrition, health-food, "no added sugar", light...the weak taste, aspartame, ...

We are what we eat!!!! How natural it is then to use food to tell the story of the advent of a new Man ?



The aesthetic and practical sugar

The puppet making and the cooking requires to respect several rules. A puppet must remain to be handling and we need to think about an ingredient to get it right and colourful during the show. Depending on how the sugar is cooked, it can be blown, spun, runny...

Smell and colour make the spectator want to taste, and evoke memories of their own childhood (fair, school, baker's shop, their own diet...)



The tale

The world of fairy tales, so important to the Collectif Quatre Ailes, sugar and cooks often played an important role. Let's remember the witch of *Hansel and Gretel* with her sweetened house, the misfortunes of *The Gingerbread man*, love cake in *Donkey skin*, a Charles Perrault's tale...

Sir Semoule ou l'homme rêvé is based on Persian tale of how a princess created her ideal prince starting from semolina and orange tree flower. The semolina sugar was veiled a reference to this old tale.

The sugar is central to cooking, magic of the tale and our daily life. It is the only ingredient symbolizing the future in the world we wanted to describe.

It is a super Hero with a sweetened force and the acidulous colours which will come to change the world of Max and Moritz, the two protagonists of the tale we act out on stage.

«A puppet made of sugar... JA !!!»

Sir Semoule a sugar story...

The team...



The Collectif Quatre Ailes researches through space and time what hides in reverse of the things. From a trunk, a family picture, a poem, a name... we are going to discover the invisible one. Circus, theatre, dance, music, plastic arts, video, writing... we use all our disciplines.



LAURENCE TUOT

Doctorate with plastics arts specialism, her research relates on the cooking and the question of taste in visual arts. She makes sculptures from food inspired by the puppets theatre. She published an article in collaboration with D. Rosenfeld in the catalogue of International Meetings of Photography (Arles). In theatre, she created the food jumping jack in *Suzanne*. She also practices plate and drawing at the F. Bricaut workshop.

MICHAEL DUSAUTOY

Xavier Marchand and E. Garmirian's assistant stage manager, He directs *Yvonne Princesse de Bourgogne*. Plays on the stage with C.Caillat, P Bégué and the Collectif Quatre Ailes. Plays in *Suzanne* and creates the scenery and the videos for that show.



DAMIEN SAUGEON

Plays with J.- A. Canque in *Andromaque*, *Sur les pas d'Hölderlin*, *Sept couronnes pour Goethe*, *Eloire Jouvot 40* and *Les Nègres*, with Th. Moulins in *Le Festin des panthères* and with the Collectif for *Suzanne*. He practices the trapeze with P.Hausermann.

CLAIRE CORLIER

Performed in *Portrait de Famille* L. Pichot, *Croisements*, *divagations* E. Durif and *Notes de cuisine* R. Garcia. Training courses about masks, commedia dell' Arte and clowns. Organizes the research tasks. for *Suzanne* and *Sir Semoule*.



NICOLAS SEGUY

Author/composer, interpreter and self-taught, he has worked since 1996 in fields as varied as Rap, R' B, Ragga but also in the theatre (for *Suzanne*) and with the cinema. In 2002, he realised his first album produced by the Amethyst label. He realised Grand corps malade's album produced by Universal. He plays piano, bass, guitar

Les 4 Ailes



ABOARD

Autumn 2007 : French Cultural Institute in Casablanca in **Morocco**

February 2007: 23rd Festival Sarajevo Winter "Sarajevska Zima" in **Bosnia-Herzegovina**

December 2006 : 21st International Festival of Theatre for kids «Néapolis» in Nabeul in **Tunisia**

December 2005 : 7th International Festival «Experimenta 7 Teatro» in Rosario in **Argentina**

in THEATRES & FESTIVALS in France

April 2007 : Nationale Theatre «The Phénix» in **Valenciennes** (59)

March 2007 : «Théâtrales» Festival in **Mourenx** (64)

December 2006 : Maison des Trois Quartiers in **Poiters** (86)

March / April 2006 : Plateau 31 in **Gentilly** (94)

October 2005 : Cultural House in **Amiens** (80)

Escalier du Rire in **Albert** (80)

July 2005: « Nous n'irons pas à Avignon » Festival in **Vitry-sur-Seine** (94)

Juin 2005 : Théâtre des Quartiers d'Ivry in **Arcueil** (94)

Avril 2005 : La vieille grille in **Paris** (75)

on ALTERNATIVE STAGES

October 2005 : During *The Tast Week*, canteen of Robespierre College in **Epinay** (93)

November 2005 : Argentinian Foundation - University City - in **Paris** (75)

August 2005 : Rural room in **Moutiers au Perche** (28)

May 2005: l'Esperluette Restaurant in **Paris** (75)

April 2005 : Canteen of AFPA Formation Center in **Meaux** (77)

Janvier 2005 : Conference *Order & Disorders of food* in partnership with the CAPC in **Bordeaux** (33)



photo Ludovic Blanchard

Suzanne, Voyage ...(april 2003)

A part of way...

September 2002 - creation of the **Collectif Quatre Ailes**

april 2003 *Suzanne, Voyage à itinéraires multiples à travers la silhouette des choses* (*Suzanne, Trip with multiple itineraries trough the silhouette of things*) in Naxos Bobine (Paris)

August 2003 - *Suzanne Etape 2, Installation performance* in Nelly's international Gallery (Tardais)

September 2004 - *L'Homme qui penche de Bertrand de Robillard*, reading at the Librairie de Paris (Paris XVII)

January-May 2004 *Suzanne, Voyage à itinéraires multiples à travers la silhouette des choses* on tour : Théâtre des Quartiers d'Ivry, Biennale of Young Creation in Houilles, Centre Mercoeur in Paris and Théâtre de la Source in Bordeaux.

August 2005 show in apartment *Max au pays des grands Maîtres silencieux* (*Max in the world of large quiet Master*) text by Evelyne Loew

Sir Semoule ou l'Homme rêvé in the Press



Un prodigieux balet culinaire et poétique où se mêlent comme par magie les rêves de deux terribles enfants sortis tout droit des contes populaires.

One extraordinary culinary and poetic ballet, where the mix of two terrible children's dreams get come straight out of the popular tales

J.P Camuset LA MARNE - Edition Meaux - 20 /04/ 2005

Rêves d'aujourd'hui, légendes d'autrefois et recettes savoureuses se mêlent dans ce spectacle, cette fantaisie culinaire, pour inviter le spectateur à imaginer une humanité plus belle, un monde meilleur.

Today's dreams, formerly legends and tasty receipts are mixed in that show, that fancy culinary, to invite the spectator to imagine a more beautiful humanity , a better world.

LE PERCHE - 3 /08/ 2005

A partir de légendes et de contes de fées, le collectif plonge le public dans un monde étrange et l'invite à la reconquête de l'utopie.

From legends and fairy tales, the collective puts the audience in a strange world and invites then to conquest the Utopia once again

LA REPUBLIQUE DU PERCHE - 5 /08/ 2005

*Au menu [...] un conte ou magie et humour ont la part belle. [...] Mêlant allègrement théâtre et vidéo, ils proposent ainsi au public un **dépaysement total et une plongée dans un autre monde.***

In the menu [...] a tale where magic and humour are prevalent. [...] Mixing stage and video, they offer the audience a getaway and a chance to immerse themselves in another world.

Véronique Timerman LE COURRIER PICARD - Edition Amiens - 13 /10/ 2005

*Los franceses tomaron una narración clásica en torno de la cual recuperaron una magia singular. Teatro, música, artes plásticas, video y algo de circo fueron cruzándose en escena **para definir con intensidad un mundo provocador y muy fantástico.***

Carlos Pacheco LA NACION - Buenos Aires / Argentine- 13 /12/ 2005

*Des talents faits pour se croiser et la spontanéité de création sont les atouts maîtres, très représentatifs de la démarche artistique d'aujourd'hui ; pétrie d'humanité, cruellement et drôlement douée pour se moquer de la vie, afin de mieux l'aimer, **la jeune génération ose rire de tout, et cet appel d'air apporte à l'art dramatique de demain une bouffée d'espoir.***

Talents here, go together with the spontaneity of creation are the master advantage, very representative of the artistic step nowadays; kneaded of humanity, really talented to make fun of life, in order to like it better, the younger generation dares laughter of all, and this air drainage brings to the dramatic art of tomorrow a hope puff .

Jean-Noël Cadoux SUD OUEST - Edition Bordeaux - 18/02/2004

Sir Semoule ou l'Homme rêvé

Show

French performance for everyone over 8 years old

Time: 1h15

Editing: 4 hours

Rehearsals : 2 hours

Tidying up: 3 hours (with cleaning)



TECHNICAL INFORMATION

Scenery:

- 1 table (plate 0,70x 2 m, height 0,80 m), 1 sideboard (plate 0,20x0,50m, height 0,80) and 1 convertible tower (4 elements, height 2, 10 m, bases square 0,65x0,65 m).
- 2 electric hot plates
- Some kitchen utensils
- The light is integrated to the device. Envisage 2 PAR 500w on feet or hung according to room's possibilities.
- 1 list of ingredients for making Sir Semoule (Indicate the nearest **big surface**. Depending on the case, loan a vehicle for the transport of the ingredients)

The show is adaptable for all type of locations having a minimal stage aera of 20 m² (opening 5m, 4m deep and ceiling height 2m15)

The black is essential

Three 220 volts power sockets are necessary. (Total 4900w max)

Avoid the fragile aera. Favour smooth, not-porous surfaces that are washable with water.

Ideal : black vinyl floor.

An additional aera with easy access for preparing the puppets and the cleaning the utensils before and after the show. This room must be equipped with a table, an electrical connector 220V and a water point.

Recommended locations :

Show Rooms

Theatre centre

Restaurant, Bars

Meeting room

Other...

DRESSING ROOM

3 actors and 2 actress.

TEAM

3 Actors

1 Musician

1 light manager

Technics

CONTACT : Michaël Dusautoy +33 6 80 53 88 24



Staged by
Damien Saugeon

Cooking and puppets
Laurence Tuot

Decor and lighting
Michaël Dusautoy

Musical composition and songs
Nicolas Seguy

Collaboration on artistic composition
Evelyne Loew

Lyrics and additional texts
Cécile Laffon

Video
Annabelle Brunet
Michaël Dusautoy

Sound
Cyril Lajaunias

Costumes
Marine Bragard

Scenery realisation
Laetitia Hoffschir
Olivier Dufaye

Research
Claire Corlier

(Collectif Quatre Ailes)

3 Sente des dorées

75019 Paris

France

+336 63 93 85 20 - +336 80 53 88 24

collectif4ailes@yahoo.fr

<http://collectif4ailes.free.fr>

Sir Semoule ou l'Homme rêvé, co produced with :

Théâtre
des
Quartiers
d'Ivry

MAIRIE DE PARIS

